



Combined Urban Services // Services urbains fusionnés

Appendix 1 – 10 // Annexe 1 – 10

CHILLIWACK, BC

Combined Urban Services // Services urbains fusionnés :

Date Issued // Date d'émission : APRIL 8, 2021

Date Effective: // Date d'entrée en vigueur : OCTOBER 1, 2021


SERVICE LOCATION (depot address): //

EMPLACEMENT DU SERVICE (adresse du poste de facteurs) :

46229 YALE ROAD

CHILLIWACK, BC

1.0 APPENDIX 1 // ANNEXE 1 – Vehicle Requirements // Exigences en matière de véhicules

Description of Vehicles Required // Description des véhicules requis	Minimum Recommended Number of Vehicles during non-Peak Periods // Nombre minimal de véhicules recommandé hors de la période de pointe
Regular Cargo Van // Fourgonnette utilitaire normale  (Minimum 235 cu.ft, 800 kg payload and 3,000 kg GVW) // (Au moins 235 pi³, 800 kg de charge et 3000 kg PNBV)	6
Estimated Annual Distance (kilometers – All Vehicles) // Estimation de la distance parcourue annuellement (kilometres - tous les véhicules)	143,750
Additional Cube Van Requirement (Peak Season) // Autres exigences relatives aux fourgons grand volume (période de pointe)	Yes/Oui

2.0 APPENDIX 2 // ANNEX 2 – Relay Box Locations // Armoires de relais

CU0001

Location	Endroit	Type Type de boîte
MAIN STREET 9181 (Locks)		E28
YALE ROAD 45905 (UPS Store)		DIR
BIRCH STREET & CHESTERFIELD AVENUE		E28
FIRST AVENUE 45810		E28
YALE ROAD & HODGINS AVENUE		E28
MENHOLM ROAD 45600 (Hospital)		DIR
MARY STREET 8975		E28
MARY STREET 9197		E28
MARY STREET & PATTEN AVENUE		E28
MARY STREET & SPADINA AVENUE		E28
STANLEY STREET & KIPP AVENUE_NE		E28
WELLINGTON AVENUE & STANLEY STREET		E28
WELLINGTON AVENUE & COOK STREET		E28
COOK STREET & VICTORIA AVENUE		E28
PATTEN AVENUE 45650 (Mailroom)		E28
PATTEN AVENUE & EDWARD STREET_SE		E28
EDWARDS STREET 9199		E28
HODGINS AVENUE & EDWARDS STREET_NW		E28
CORBOULD STREET 9168_NE		E28
EDWARD STREET 8980		E28
BERNARD AVENUE & EDWARD STREET		E28
LAZENBY ROAD & CRESCENT DRIVE		E28
VINES STREET & BARTON AVENUE_NE		E28
MAVIS STREET & LENORA CRESCENT		E28
AMADIS 290 (at Amadis in complex)		E28
WOLFE ROAD 45185		E28
YALE ROAD & WELLINGTON AVENUE_NW		E28
45085 WOLFE RD (BSD CMB)		E28
EDWARD STREET & BRETT AVE		E28

CU0002

Location	Endroit	Type Type de boîte
NOWELL STREET & GORE AVENUE		E28
NOWELL STREET & FOURTH AVENUE		E28
YOUNG ROAD & FIFTH AVENUE		E28
NEAR JOHN'S ELECTROMICS.		
YOUNG ROAD & ROWAT AVENUE_SW		E28
MCINTOSH DRIVE 45650		E28
MCINTOSH DRIVE 45598		E28
MCINTOSH DRIVE 45562		E28
MCINTOSH DRIVE 45504		E28
CREEKSIDE DRIVE & MCINTOSH AVENUE		E28
MCCUTCHEON AVENUE & MEADOWBROOK AVENUE		E28
HOCKING AVENUE & YOUNG ROAD		E28
YOUNG ROAD 8550 (City of Chilliwack)		DIR
YOUNG ROAD 8485		E28
AIRPORT ROAD 46140 & HILTON DRIVE		E28
CESSNA DRIVE 8430 (School District)		DIR
CESSNA ROAD 46350		E28
AIRPORT ROAD 46485		E28
BROADWAY STREET 8533		E28
BROOKS AVENUE 46354		E28
BROOKS AVENUE & CRAMER DRIVE		E28
ELM DRIVE 8735		E28
CHILLIWACK CENTRAL ROAD & WILLOW DRIVE		E28
WALTERS STREET 8881		E28
MCCAFFREY BOULEVARD & BUTCHART STREET_NW		E28
BROADWAY STREET & ARBUTUS AVENUE		E28
BROOKS AVENUE 46139		E28
TILSTON STREET & BROOKS AVENUE		E28
CORA AVE & HAZEL STREET		E28
CHILLIWACK CENTRAL ROAD & NOWELL STREET		E28
ELGIN DRIVE & GLASGOW STREET		E28

CU0003

Location	Endroit	Type Type de boîte
BERKLEY AVENUE & YOUNG ROAD_SE		E28
YOUNG ROAD & BONNY AVENUE		E28
LEWIS AVENUE (Opposite Cook St)		E28
BARBER DRIVE & HENLEY AVENUE_NE		E28
MARSHALL AVENUE & CORBOULD STREET		E28
LEWIS AVENUE & COURBOULD STREET		E28
REECE AVENUE & NORTHVIEW STREET		E28
HENDERSON AVENUE & COOK STREET		E28
YOUNG ROAD & REECE AVENUE		E28

NOWELL STREET & BOLE AVENUE	E28
BOLE AVENUE 46095	E28
BOLE AVENUE 46155	E28
WILLIAMS STREET & REECE AVENUE	E28
RIVERSIDE DRIVE & WILLIAMS STREET	E28
HOPE RIVER ROAD & KENT ROAD	E28
FAIRWOOD DRIVE & MANOR DRIVE_NE	E28
TOPLEY AVENUE & KILLARNEY DRIVE_NW	E28
FAIRVIEW DRIVE & STRATHCONA ROAD	E28
GLADY'S STREET & GILBERT AVENUE_SE	E28
MONTANA DRIVE & MCDONALD ROAD	E28
STRATHCONA ROAD & DUBLIN DRIVE	E28
BONAVISTA STREET & LARTER AVENUE	E28

CU0004

Location	Endroit	Type Type de boîte
WILLIAMS STREET & SECOND AVENUE		E28
FIRST AVENUE & CHARLES STREET		E28
GARDEN DRIVE & FIRST AVENUE_SW		E28
HAZEL STREET & FIRST AVENUE_NW		E28
WOODBINE STREET & FIRST AVENUE_NW		E28
FIRST AVENUE & COOTE STREET		E28
JAMES STREET & ACORN AVENUE		E28
FIRST AVENUE & CARLETON STREET		E28
PAULA CRESCENT & MCNAUGHT ROAD		E28
WINDSOR STREET & ADANAC AVENUE		E28
YALE ROAD 46735 (Opposite Windsor)		E28
QUARRY ROAD & BRENTWOOD DRIVE		E28
PORTAGE AVENUE & ANGUS DRIVE		E28
YALE ROAD & MENZIES STREET		E28
YALE ROAD & VICTOR STREET		E28
PORTAGE AVENUE & HAZEL STREET		E28
RIVERSIDE DRIVE & WOODLAND AVENUE_S		E28
LINWOOD STREET & PORTAGE AVENUE		E28
YALE ROAD EAST & WILLIAMS STREET		E28
WOODBINE STREET & MAPLE AVENUE		E28
BROADWAY STREET & CEDAR AVENUE		E28
MARGARET STREET 46374 (Apartment)		E28
HAZEL STREET 9539		E28
FRASER AVENUE & BROADWAY STREET		E28
MARGARET AVE 46210		E28
GORE AVE 46215		E28
FIRST AVE 46000		E28
FIRST AVE 46262		E28
HAZEL ST 9470		E28
HAZEL ST 9252		E28
PRINCESS AVE 46160		E28
HAZEL ST 9140		E28

HAZEL ST 9102	E28
WOODBINE ST 9232	E28
WOODBINE ST 9253	E28
BROADWAY 9165	E28
CARLETON STREET & YALE ROAD	E28
YALE RD 46693	E28

E28 = RELAY BOX // ARMOIRE DE RELAIS

DIR = DIRECT DELIVERY // LIVRAISON DIRECTE

3.0 APPENDIX 3 // ANNEXE 3 – Street Letter Box Locations // Emplacements des boîtes aux lettres publiques

CU0001 TIME// HEURE 14:00

Location	Endroit	Type	Type de boîte
WELLINGTON AVENUE & EDWARD STREET		E26p	
KIPP AVENUE & CORBOULD STREET		E26p	
WOLFE ROAD 45215		E26p	
ASHWELL ROAD & DEANS AVENUE		E26p	
BERNARD AVENUE & VINES STREET		E26p	
BERNARD AVENUE & MARY STREET		E26p	
MENHOLM ROAD 45600		E26	
HOSPITAL FRONT DOORS			
HODGINS AVENUE & CORBOULD STREET		E26p	
BRETT AVENUE & MARY STREET		E26p	
MARY STREET 9214 & PATTEN AVENUE		E26p	
YALE ROAD 46030 (Salish Plaza)		E26p	
YALE ROAD 45850 (City Gates Square)		E26	
YALE ROAD 45905 (Shoppers Drug Mart)		E26p	M2
Inside Store			
YALE ROAD 46229 (Depot)		DEPOT	DROP

TIME// HEURE 15:00

Location	Endroit	Type	Type de boîte
YALE ROAD 45905 -Southgate (RPO)			SUB
Shoppers Drug Mart			

CU0002 TIME// HEURE 14:00

Location	Endroit	Type Type de boîte
CHILLIWACK CENTRAL ROAD & BUTCHART STREET		E26p
8645 YOUNG RD (by Marco Plaza)		E26p
YOUNG ROAD 8550 (City Hall)		E26p
YOUNG ROAD 8485 (at Waverly Home)		E26p
CESSNA DRIVE 8430 & AIRPORT ROAD		E26p
MCINTOSH DRIVE 45504		E26p
HOCKING AVENUE 45730 (in front of O'Connor)		E26p
CHILLIWACK CENTRAL ROAD 46210		E26p
YALE ROAD 46229 (Depot)		DEPOT DROP

CU0003 TIME// HEURE 14:00

Location	Endroit	Type Type de boîte
HOPE RIVER ROAD & MERRIT DRIVE		E26
AVALON AVENUE & BONAVISTA STREET		E26p
STRATHCONA ROAD & KILLARNEY DRIVE		E26p
MCDONALD ROAD & TETON AVENUE		E26p
YALE ROAD 46229 (Depot)		DEPOT DROP

CU0004 TIME// HEURE 14:00

Location	Endroit	Type Type de boîte
PRINCESS AVENUE & WILLIAMS STREET		E26p
GARDEN DRIVE & 1ST AVENUE		E26
MAPLE AVENUE & WOODBINE STREET		E26p
FRASER AVENUE & BROADWAY STREET		E26p
BROADWAY STREET & 1ST AVENUE		E26
ADANAC AVENUE & CARLETON STREET		E26p
YALE ROAD EAST & QUARRY ROAD		E26p
MENZIES STREET & YALE ROAD EAST		E26p
YALE ROAD 46229 (Depot)		DEPOT DROP

CU0005 TIME// HEURE 14:00

Location	Endroit	Type Type de boîte
YARROW STREET 42244 -Yarrow Main (RPO)		SUB
COLUMBIA VALLEY ROAD 4125 #4 Cultus Lake (RPO)		SUB
COLUMBIA VALLEY ROAD 4125 #4 (Cultus Lake P.O.)		E26p
VEDDER ROAD 6014 #31		E26p

In front of Save On Foods			
6640 VEDDER ROAD		E26p	
PROMONTORY ROAD 45800 -Vedder Crossing (RPO)		SUB	
Shoppers Drug Mart #2251			
PROMONTORY ROAD 45800 (Shoppers Drug Mart)		E26p	
LUCKAKUCK WAY 45610 (Chilliwack Mall)		E26p	
LUCKAKUCK WAY 45585 (Cottonwood Mall)		E26	
Outside Main Entrance			
LUCKAKUCK WAY 45585 (Cottonwood Mall)		E26p	
TD Bank Entrance			
LUCKAKUCK WAY 45585 - Luckakuk (RPO)		SUB	
London Drugs #41			
YALE ROAD EAST 46229 (Chilliwack P.O.)		E26p	M2
YALE ROAD 46229 (Depot)		DEPOT	DROP

CU0006 TIME// HEURE 14:00

Location	Endroit	Type	Type de boîte
VEDDER ROAD 7592 #304 (Sardis P.O.)		E26	
VEDDER ROAD 7592 #304 Sardis (RPO)		SUB	
LUCKAKUCK WAY 45585 (London Drugs)		E26p	
YALE ROAD 46229 (Depot)		DEPOT	DROP

M2 = Multiple SLB Site // Emplacements de boîtes multiples
E26 = Street Letter Box // Emplacements des boites aux lettres
SUB = Retail Postal Outlet // Comptoir Postal
Depot Drop = Canada Post Depot Unload Area // Dépôt au poste de
facteurs = Aire de déchargement au poste de facteurs de
Postes Canada

4.0 APPENDIX 4 //ANNEXE 4 - Scheduled Commercial Pick-Ups // Ramassages commerciaux à horaire fixe

Customer Name, address, pick-up time and frequency as follows: // Nom du client, adresse, heure de ramassage et fréquence, comme suit :

Tour//Itinéraire CU0001 - Mon – Fri // Lun.-ven.

Customer Client	Sched. Prévu	Mon lun	Tue mar	Wed mer	Thu jeu	Fri ven
		✓	✓	✓	✓	✓
CHILLIWACK CEC 9345 MAIN ST RECEPTIONIST CHILLIWACK V2P4M3	08:30 to 16:00					

Tour//Itinéraire CU0002 - Mon – Fri // Lun.-ven.

Customer Client	Sched. Prévu	Mon lun	Tue mar	Wed mer	Thu jeu	Fri ven
		✓	✓	✓	✓	✓
SCIENCE PURE NUTRACUETICALS 46160 FIFTH AVE CHILLIWACK V2P1M9	13:00 to 16:30					
O/A CANADA PREP AND FULFILLMENT 105- 46197 FOURTH AVE CHILLIWACK V2P1N3	12:00 to 16:45					
ELITE EMPIRE MARKETING INC 8831 YOUNG RD FRONT DOOR CHILLIWACK V2P4P6	13:30 to 15:00					
BOW RIVER SPECIALTY WOODS 45855 AIRPORT RD BACK DOOR CHILLIWACK V2P1A3	12:00 to 17:00					

Tour//Itinéraire CU0003 - Mon – Fri // Lun.-ven.

Customer Client	Sched. Prévu	Mon lun	Tue mar	Wed mer	Thu jeu	Fri ven
		✓	✓	✓	✓	✓
MICKE'SCOMPUTER SHOP 201-45610 YALE RD Front door CHILLIWACK V2P2N2	14:00 to 16:30					
SPORT CHEK-COTTONWOOD UNIT 1003, 45610 LUCKAKUCK WAY CHILLIWACK V2R1A2	11:00 to 13:00					

Tour//Itinéraire CU0004 - Mon – Fri // Lun.-ven.

Customer Client	Sched. Prévu	Mon lun	Tue mar	Wed mer	Thu jeu	Fri ven
		✓	✓	✓	✓	✓
FULL FORCE IMPORTS 111-45778 GAETZ ST RING FRONT SIDE DOOR CHILLIWACK V2R4E5	10:15 to 17:00	✓	✓	✓	✓	✓
FISCH RACING & MOTO TECHNOLOGIES 8480 AITKEN ROAD Front door CHILLIWACK V2R3W8	14:00 to 15:30	✓	✓	✓	✓	✓
MODULAR DRIVEN TECHNOLOGIES CORP 103-8022 EVANS RD MAIN DOOR CHILLIWACK V2R5R8	09:30 to 16:30	✓	✓	✓	✓	✓
AULD PHILLIPS LTD 8040 EVANS RD Back door CHILLIWACK V2R5R8	14:00 to 16:30	✓	✓	✓	✓	✓
TRIVITA LIVING LTD 412-44550 SOUTH SUMAS RD FRONT DOOR CHILLIWACK V2R5M3	13:30 to 16:30	✓	✓	✓	✓	✓
GNARLY PARTS & ACCESSORIES 3-7977 VENTURE PL AT SHIPPING BAY CHILLIWACK V2R0K2	14:30 to 18:00	✓	✓	✓	✓	✓
HOLLAND SHOPPING CENTRE LTD 8983 YOUNG RD BACK DOOR/GO TO FRONT& FIND WHICH DOOR CHILLIWACK V2P4R9	11:30 to 17:30					

Tour//Itinéraire CU0005 - Mon – Fri // Lun.-ven.

Customer Client	Sched. Prévu	Mon lun	Tue mar	Wed mer	Thu jeu	Fri ven
		✓	✓	✓	✓	✓
MARKS # 714 45737 LUCKAKUCK WAY Back door Receiving CHILLIWACK V2R4E8	11:15 to 17:00					

✓ ✓ ✓ ✓ ✓

O/A VALLEY INDOOR
 103-44195 YALE RD W
 FRONT DOOR
 CHILLIWACK V2R4H2

10:00 to
 17:00

✓ X ✓ X ✓

JOINT FORCE TACTICAL
 7-45575 KEITH WILSON RD
 FRONT DOOR
 CHILLIWACK V2R0M6

10:00 to
 17:00

✓ ✓ ✓ ✓ ✓

PACIFIC REGION TRAINING CENTRE
 1101-45337 CALAIS CRES
 CHILLIWACK V2R0N6

11:00 to
 15:00

✓ ✓ ✓ ✓ ✓

PENNINGTONS - 5201
 28-45585 LUCKAKUCK WAY
 Front door COUNTER/CASH
 CHILLIWACK V2R1A1

13:30 to
 18:00

✓ ✓ ✓ ✓ ✓

REITMANS - 1242
 1023-45610 LUCKAKUCK WAY
 Front door COUNTER/CASH
 CHILLIWACK V2R1A2

13:30 to
 18:00

✓ ✓ ✓ ✓ ✓

BEST BUY - CHILLIWACK
 101 - 45805 LUCKAKUCK WAY
 Back door
 CHILLIWACK V2R5S3

13:00 to
 19:00

✓ ✓ ✓ ✓ ✓

O/A NORTHWEST HOP FARMS
 42302 KNOX AVE
 front door
 CHILLIWACK V2R5E1

15:00 to
 17:00

✓ ✓ ✓ ✓ ✓

GARAGE-COTTONWOOD MALL
 20-45585 LACKAKUCK WAY
 Reception
 CHILLIWACK V2R1A1

13:30 to
 17:30

Periodically check with CPC for any on demand pickups // Periodically check with CPC for any on demand pickups

Vérifiez périodiquement avec la SCP si il y a des ramassages sur demande // Vérifiez périodiquement avec la SCP s'il y a des ramassages sur demande

5.0 APPENDIX 5 / ANNEXE 5 – Retail Postal Outlets // Comptoirs postaux

Retail Postal Outlet // Comptoir postal LOCATION: // EMPLACEMENT:	DEPOT TRANSFER // TRANSF. AU POSTE DE FACTEURS SCHEDULED TIMES: // HEURES PRÉVUES :	CLEARANCE // LEVÉE SCHEDULES TIMES: // HEURES PRÉVUES :
YALE ROAD 45905 -Southgate (RPO)	11:00 & 16:00	11:00 & 14:00
LUCKAKUCK WAY 45585 – London Drugs (RPO)	11:00 & 16:00	14:00
VEDDER ROAD 7592 #304 Sardis (RPO)	11:00 & 16:00	14:00

6.0 APPENDIX 6 // ANNEXE 6 – Directs / LVRs // Livraisons directes/GDC

Direct Customers: // Clients de la livraison directe :

Customer Name and Address // Nom et adresse du client	Scheduled Time and Customer Instructions: // Heure prévue et directives du client :
YALE ROAD 45905 (UPS Store) MENHOLM ROAD 45600 (Hospital) YOUNG ROAD 8550 (City of Chilliwack) CESSNA DRIVE 8430 (School District)	To Be Delivered During Relay Run

Large Volume Receivers: // Gros expéditeurs de courrier :

Customer Name and Address: // Nom et adresse du client :	Scheduled Time and Customer Instructions: // Heure prévue et directives du client :
N/A	

7.0 APPENDIX 7 // ANNEXE 7 – Shuttles // Navettes

Note: Where the Contractor is required to perform multiple Customer stops under a single round trip, specify which are combined under a single shuttle:

Remarque : Si l'entrepreneur doit effectuer plusieurs arrêts chez les clients en un seul aller-retour, préciser lesquels devront être effectués une la même navette :

Customer Name and Address: // Nom et adresse du client :	PICK-UP TIME WINDOW: // DÉLAI DE RAMASSAGE :	Customer Specific Instructions: // Directives du client :
Shuttle #1 // Navette n° 1 (50km's Round Trip) YARROW STREET 42244 -Yarrow Main (RPO) PROMONTORY ROAD 45800 -Vedder Crossing (RPO) COLUMBIA VALLEY ROAD 4125 #4 Cultus Lake (RPO)	11:00 & 16:00 11:00 & 16:00 11:00 & 16:00	ROUND TRIP IN THE AM & PM DROP OFF IN AM AND CLEAR ALL MAIL IN PM
Shuttle #2 // Navette n° 2 (25km's Round Trip) YALE ROAD – 51310 - Rosedale PO	7:30	DROP OFF & CLEAR ALL MAIL
Shuttle #3 // Navette n° 3 YALE ROAD – 51310 - Rosedale PO	16:00	CLEAR ALL MAIL

8.0 APPENDIX 8 / ANNEXE 8 – FSA MAP OR LISTING // CARTE OU LISTE DES RTA

Primary FSA('s) – Defines the approximate region for which the Contractor is required to perform the majority of the Service. This FSA is the basis for which the Contractor is obligated to perform door to door Parcel deliveries, along with other services as defined within Appendices 2 through 7. Primary FSA('s) are defined, but not limited to, as follows:

RTA principales : Désignent les régions approximatives dans lesquelles l'entrepreneur doit assurer la majeure partie du service. L'entrepreneur est tenu d'assurer la livraison des colis à la porte dans ces RTA, ainsi que les autres services définis aux annexes 2 à 7. Les RTA principales sont définies, sans toutefois s'y limiter, comme suit :

V2P

Secondary FSA('s) – Defines additional regions for which the contractor may be required to perform additional services, but would exclude door to door Parcel deliveries. Secondary FSA services may include scheduled or on-demand Customer pick-ups/deliveries, RPO Depot Transfers/Clearances and/or shuttle trips. Secondary FSA('s) are defined, but not limited to as follows:

RTA secondaires : Désignent les autres régions dans lesquelles l'entrepreneur peut être tenu d'assurer des services supplémentaires, exception faite de la livraison des colis à la porte. Ces services supplémentaires peuvent inclure des livraisons et ramassages à horaire fixe ou sur demande des clients, des transferts et levées entre les postes de facteurs et les comptoirs postaux, ainsi que des trajets de navette. Les RTA secondaires sont définies, sans toutefois s'y limiter, comme suit :

V2R

9.0 APPENDIX 9 // ANNEXE 9 – BENCHMARK SCHEDULE // CALENDRIER DE RÉFÉRENCE

<p>Regular Weekend Services Applicable during non-peak? // Services de fin de semaine habituels applicables hors des périodes de pointe?</p> <p><i>Where regular weekend services are applicable, describe the current situation and expectation: // Lorsque le service de fin de semaine habituel décrivez la situation actuelle et les attentes :</i></p>	No/Non
---	---------------

# of drivers: // Nombre de conducteurs	Time // Heure
<p>Parcels availability for sort & loading // Disponibilité des colis aux fins de tri et de chargement</p> <p>(Does not necessarily dictate CUS start time // Ne dicte pas nécessairement l'heure de début des SUF)</p>	07:30
<p>Loading and delivery of Relays, directs & Depot Transfers // Chargement et livraison des sacs de relais, des livraisons directes et des transferts au poste de facteurs.</p>	09:15 & 10:30
<p>Parcel delivery // Livraison des colis</p> <p>Note: Parcel deliveries can be started after Parcels sortation but drivers must return for the Relays/Directs/Transfers in accordance to the schedule specified by local office. // Remarque : La livraison des colis peut commencer après le tri des colis, mais les conducteurs doivent revenir pour les relais, les livraisons directes et les transferts selon l'horaire établi par le bureau local.</p>	08:00 to completion // À la complétion de la tâche
<p><u>Non-Peak Period</u> Feb.1 – Oct.31 // <u>En dehors de la période de pointe</u> du 1^{er} février au 31 octobre</p> <p>Delivery of Parcels until 20:00 hrs. // Livraison des colis jusqu'à 20 h.</p>	**IF REQUIRED** // **AU BESOIN**
<p><u>Peak Period</u> Nov.1 – Jan.31 // <u>Période de pointe</u> du 1^{er} novembre au 31 janvier</p> <p>Delivery of Parcels until 21:00 hrs. // Livraison des colis jusqu'à 21 h.</p>	**IF REQUIRED** // **AU BESOIN**
<p>DEPOT TRANSFER OF PRODUCT TO RPO: // TRANSFERT DES PRODUITS DU POSTE DE FACTEURS AU COP :</p>	PRIOR TO 11:00 AM & 17:00PM // AVANT 11 H ET 17 H.
<p>Commercial Pick-ups // Ramassages commerciaux (From time to time customers can be added or deleted. // De temps à autre, on peut ajouter et retirer des clients.)</p>	SEE LIST // VOIR LISTE
<p>Street Letter Box Collection & RPO clearances. // Levée des boîtes aux lettres publiques et des COP.</p>	14:00, 15:00
<p>Collected Mail Cut Off Time // Heure limite des levées (Unloading of mail collection from SLB's, Commercial Pick-ups, RPO's, etc. // Déchargement de la levée du courrier des BLP, des ramassages commerciaux, des COP, etc.)</p>	No later than 17:30 Au plus tard

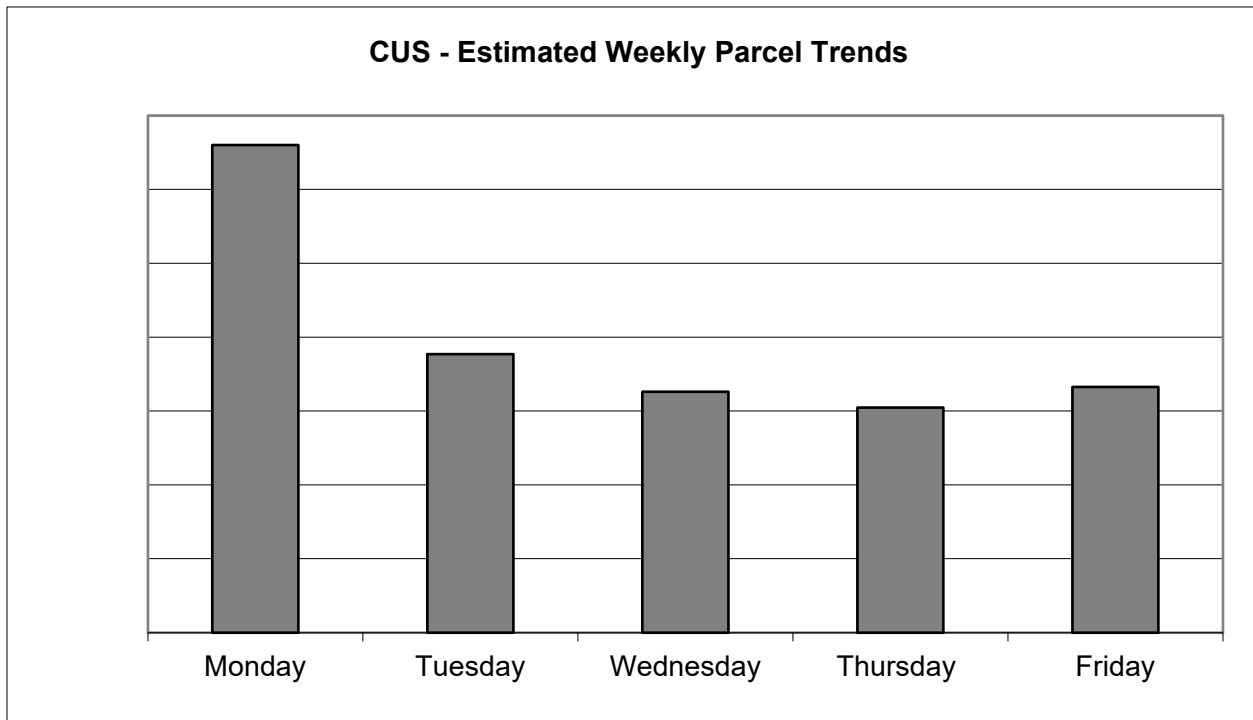
10.0 APPENDIX 10 / ANNEXE 10 – Benchmark Volume Estimates // Estimation du volume de référence

Service / Postal Product // Service / produit postal	Unit of Measure // Unité de mesure	Benchmark Volume // Volume de référence					Total Annual // Total annuel
		(Feb. through Oct.) // (de février à octobre)		(Nov. through Jan.) // (de Novembre à Janvier)			
		9 Month Period // Période de 9 mois	Monthly Average // Moyenne mensuelle	November // Novembre	December // Décembre	January // Janvier	
Bar-coded Signature Items (Excluding COD) // Articles portant un code à barres et nécessitant une signature (sauf CR)	per item // par article	6126	681	938	1032	796	8892
Bar-coded Non-Signature Items // Articles portant un code à barres ne nécessitant pas de signature	per item // par article	88746	9861	11375	14450	9805	124358
All Funds Exchanged / COD / Customs // Tous les montants remis/CR/droits de douane	per item // par article	1200	133	202	235	208	1845
All Non-Bar-coded Items // Tous les articles sans code à barres	per item // par article	4804	534	625	786	540	6755

Service / Postal Product // Service / produit postal	Unit of Measure // Unité de mesure	Total Annual // Total annuel
Regular Delivery Agent Relay Box Delivery // Livraison d'armoire de relais conventionnelle par un agent de livraison	Per Stop / Box // Par arrêt/armoire	28750
Late Delivery Agent Relay Bag Delivery // Livraison de sacs de relais en retard par un agent de livraison	Per Late Bag // Par sac en retard	6882
Authorized Directs // Livraisons directes autorisées	Per Stop // Par arrêt	1000
Authorized Consolidations // Regroupements autorisés	Per Stop // Par arrêt	599
Street Letter Box Clearance (Single Box Sites) // Levée de boîte aux lettres publique (emplacements avec une seule boîte) V2P & V2R	Per Box // Par boîte	10250
Street Letter Box Clearance (Multiple Box Sites) // Levée de boîte aux lettres publique (emplacements avec plusieurs boîtes) V2P & V2R	Per Box // Par boîte	500
Retail Postal Outlet - Depot Transfer // Comptoir postal – Transfert au poste de facteurs V2P & V2R	Per Stop // Par arrêt	0
Retail Postal Outlet – Clearance // Comptoir postal – Levée V2P & V2R	Per Stop // Par arrêt	0
Authorized Customer Pick-up - LVM (1 to-50 items) // Ramassage chez le client autorisé – GEC (1 à 50 articles) V2P & V2R	On Demand - Per Stop // Sur demande – Par arrêt	2304
	Scheduled - Per Stop // À horaire fixe – Par arrêt	10150
Authorized Customer Pick-up - LVM (Greater than 50 items) // Ramassage chez le client autorisé – GEC (plus de 50 articles) V2P & V2R	On Demand - Per Stop // Sur demande – Par arrêt	49
	Scheduled - Per Stop // À horaire fixe – Par arrêt	250
Shuttle #1 // Navette n° 1 YARROW STREET 42244 -Yarrow Main (RPO) PROMONTORY ROAD 45800 -Vedder Crossing (RPO) COLUMBIA VALLEY ROAD 4125 #4 Cultus Lake (RPO) AM & PM	Per Round Trip // Par aller-retour	500
Shuttle #2 // Navette n° 2 YALE ROAD – 51310 - Rosedale PO DEPOT TRANSFER & CLEAR ALL MAIL – AM & PM	Per Round Trip // Par aller-retour	250
Shuttle #3 // Navette n° 3 YALE ROAD – 51310 - Rosedale PO CLEAR ALL MAIL - PM	Per Round Trip // Par aller-retour	250

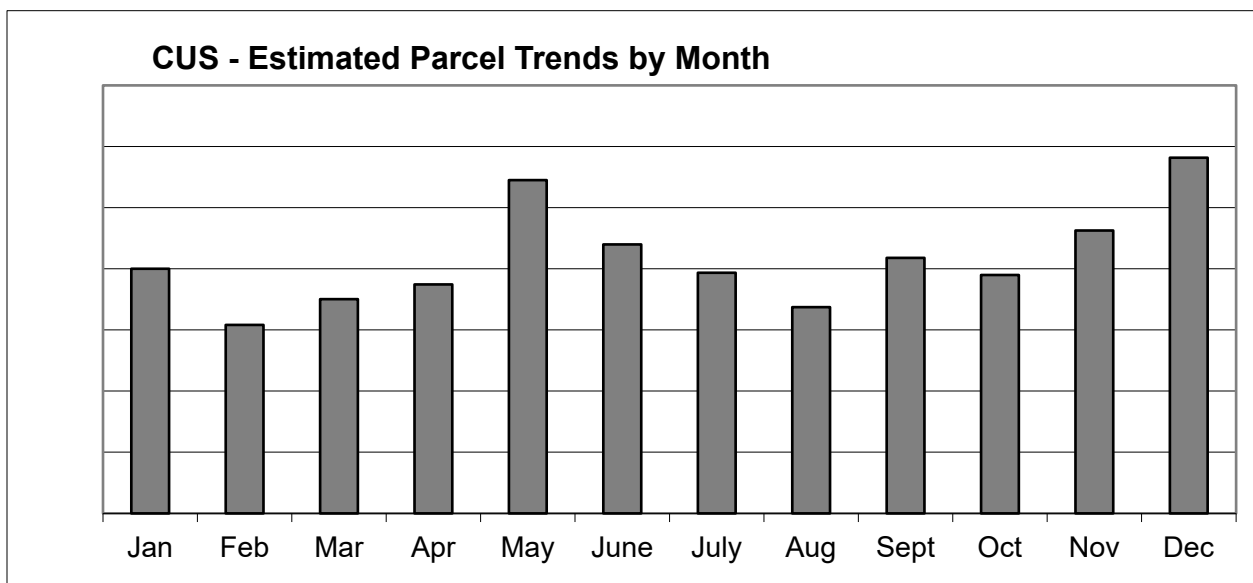
Extra Services	Unit of Measure // Unité de mesure	Total Annual // Total annuel
Authorized Delivery or Pick-up of any items outside the normal CUS delivery boundary. // Livraison ou ramassage autorisé de tout article hors du secteur de livraison normal des SUF.	Per Stop // Par arrêt	0
AM Parcel Extraction // Extraction des colis en matinée	Per Day // Par jour	N/A
Extra Hours for Driver & Vehicle (Cargo Van) // Heures supplémentaires pour le conducteur et le véhicule (fourgon utilitaire)	Per Hour // Par heure	0
Extra Hours for Driver & Vehicle (Cube Van) // Heures supplémentaires pour le conducteur et le véhicule (fourgon grand volume)	Per Hour // Par heure	0
Extra Hours for Driver or Helper without Vehicle // Heures supplémentaires pour le conducteur ou l'assistant sans le véhicule	Per Hour // Par heure	0
Authorized Large Volume Receiver - LVR (1-50 items) // Grand destinataire de courrier autorisé – GDC (1 à 50 articles)	Per Stop // Par arrêt	0
Authorized Large Volume Receiver - LVR (Greater than 50 items) // Grand destinataire de courrier autorisé – GDC (plus de 50 articles)	Per Stop // Par arrêt	0

Estimated Non-Peak Daily Parcel Distribution // Estimation quotidienne de la distribution de colis en dehors de la période de pointe



The Contractor may be required to perform occasional weekend deliveries due to extraordinary circumstances such as statutory holiday closures or irregular mail volumes surges. Where occasional weekend services are required, the Contractor shall be paid as per Schedule B Section 1.1 – Non-Peak Transaction Rates. // L’entrepreneur pourrait devoir parfois effectuer des livraisons les fins de semaine en raison de circonstances exceptionnelles, comme des fermetures lors de jours fériés ou une hausse irrégulière du volume. Lorsqu’un service de fin de semaine est requis, l’entrepreneur est rémunéré selon l’Annexe B, section 1.1 – Tarifs de transactions hors de la période de pointe.

Estimated Parcel Volume Trends by Month // Estimation des tendances en matière de volume mensuel



The above chart includes higher than normal volumes in the months of April through June due to pandemic, and therefore may not be representative of future trends.